

Contents

List of Figures vii

List of Tables ix

Introduction 1

RACHEL MAY GOLDEN AND KATHERINE KONG

1. Silence and Speech in *Le Chevalier de la Charrette* 29

KATHERINE KONG

2. It Takes Two: Considerations of Voice and Performance of the Male-Female *Tenso* 49

TAMARA BENTLEY CAUDILL

3. “Per vers o per chanso”: Grammar, Gender, and Song in Aimeric de Peguilhan’s *Mangtas vetz sui enqueritz* 73

ANNE ADELE LEVITSKY

4. When Courtly Song Invades History: Lyricizing Blanche de Castille 93

MEGHAN QUINLAN

5. Gendered Grief, Temporality, and Reinvention in Two Northern French Crusade Songs 121

RACHEL MAY GOLDEN

6. Real Men Preach: Constructions of Clerical Masculinity in the Context of Thirteenth-Century Crusade Preaching 151

LYDIA M. WALKER

7. *Chansons polies*? Expressing Gendered Identity and Experience in the *Ars antiqua* Motet 173

LISA COLTON

8. *Jonete et Jolie*: Polyphony and Gendered Voices in the Old French
Motet 203

ANNA KATHRYN GRAU

9. “Et encore ne me puis taire”: Voice, Gender, and Class in Christine de
Pizan’s Political Writings, 1405–1413 230

EMILY J. HUTCHISON

10. Voiceover: Anne de Graville’s *Beau Romant*, Boccaccio’s *Teseida*, and
Alain Chartier’s *Belle Dame sans mercy* 253

DAISY DELOGU

Bibliography 273

List of Contributors 299

Index 303